



Ежедневный бюллетень

35-Я СЕССИЯ АССАМБЛЕИ

Номер 10
8/10/04

Ежедневный бюллетень ИКАО будет выходить утром каждого рабочего дня Ассамблеи и содержать следующую информацию: график заседаний на данный день, краткое изложение работы, проделанной накануне различными органами Ассамблеи, календарь протокольных мероприятий и культурной программы, а также объявления, представляющие общий интерес.

График заседаний: пятница, 8 октября 2004 года

Тринадцатое заседание Исполнительного комитета, 9:00 Залы заседаний 1 и 2 (4-й этаж конференц-центра)

за которым сразу последуют 8-е и 9-е пленарные заседания

НЕОТЛОЖНАЯ МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ

Понедельник – пятница

9:00 – 17:00

Внутр. телефон 8212

Медицинский кабинет ИКАО располагается на 4-м этаже административного здания в комн. 4.25 (внутренний телефон 8212). В период Ассамблеи дежурная медсестра будет работать с 9:00 до 17:00. В случае необходимости оказания срочной медицинской помощи в другие часы и при невозможности связаться с медсестрой следует обращаться в Сектор по вопросам социального и бытового обеспечения, также расположенный на 4-м этаже в комн. 4.35.28 (внутренний телефон 8236 или 8237).

Участники, нуждающиеся в медицинской помощи, могут получить в своей гостинице информацию о местонахождении и номере телефона врача в гостинице или поблизости от нее.

Ближайшая к зданию ИКАО больница: McGill University Health Centre, телефон 934-1934.

Большинство больниц имеют службы неотложной медицинской помощи, работающие круглосуточно.

Машину скорой помощи можно вызвать через врача или по телефону 911 Urgences Santé.

Охрана здания

Сотрудникам охраны дано строгое указание не допускать в помещения ИКАО лиц, не имеющих пропуска в здание ИКАО. На всем протяжении пребывания в здании пропуск необходимо носить на видном месте.

Нагрудный знак участника Ассамблеи, который выдается каждому делегату при регистрации, будет выполнять роль пропуска, обеспечивая доступ в залы заседаний и служебные помещения ИКАО. Следует позаботиться о сохранности именного знака; в случае его утери сотрудники пункта регистрации выдадут дубликат после установления личности.

Лицам, сопровождающим делегатов и желающим присутствовать на заседаниях и социальных мероприятиях, будут выдаваться пропуска другого цвета.

Вчерашние заседания

Экономическая комиссия

Экономическая комиссия провела свое 4-е заседание в четверг, 7 октября 2004 года, в 9:30. Комиссия рассмотрела документы WP/319, 325 и 326, содержащие тексты проектов докладов Комиссии по пунктам 28, 29, 30, 31 и 32 повестки дня. Внеся некоторые поправки, Комиссия утвердила проекты докладов для представления пленарному заседанию.

Исполнительный комитет

Исполнительный комитет провел свои 11-е и 12-е заседания в четверг, 7 октября, в 9:30 и 14:30. Комитет возобновил начатое на 7-м заседании рассмотрение проекта обновленной резолюции А33-7 "Сводное заявление о постоянной политике и практике ИКАО в области охраны окружающей среды", представленного в добавлении к документу WP/77.

Затем Комитет рассмотрел ряд проектов докладов пленарному заседанию по рассмотренным им пунктам и предпринял следующие действия:

WP/312 Доклад по пункту 16 повестки дня "Совершенствование контроля за обеспечением безопасности полетов"	Утвердил с некоторыми поправками. Комитет согласился рекомендовать пленарному заседанию принять резолюцию 16/1 при условии внесения поправок.
Доклад по пункту 16.1 повестки дня "Доклад о ходе осуществления Универсальной программы ИКАО по проведению проверок организации контроля за обеспечением безопасности полетов (УППКБП)"	Утвердил без изменений.

	Переход к системному подходу в отношении проверок, проводимых в рамках Универсальной программы по проведению проверок организации контроля за обеспечением безопасности полетов (УППКБП)	Утвердил с некоторыми поправками. Комитет согласился рекомендовать пленарному заседанию принять резолюцию 16.2/1 при условии внесения поправок.
WP/327	Доклад по пункту 18 повестки дня "Международный механизм финансирования в целях безопасности полетов (ММФБП)"	Утвердил без изменений. Комитет согласился рекомендовать пленарному заседанию принять резолюцию 18/1 при условии внесения поправок.
WP/333	Пункт 20 повестки дня "Повышение эффективности ИКАО"	Утвердил с некоторыми поправками.
	Пункт 21 повестки дня "Резолюции Ассамблеи, подлежащие сведению воедино или аннулированию"	Утвердил без изменений.
WP/286	Проект текста общего раздела доклада Исполнительного комитета	Утвердил с некоторыми поправками.
WP/332	Пункт 13.1 повестки дня "Деятельность и политика в области технического сотрудничества в рамках Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и соглашений о целевых фондах (ЦФ) за период 2001–2003 гг."	Утвердил с некоторыми поправками.
	Пункт 13.2 повестки дня "Переход к новой политике в области технического сотрудничества"	Утвердил с некоторыми поправками. Комитет согласился рекомендовать пленарному заседанию принять резолюции 13.2/1 и 13.2/2 при условии внесения поправок.
WP/334	Пункт 17 повестки дня "Совершенствование Стандартов ИКАО"	Утвердил без изменений.
	Пункт 19 повестки дня "Здоровье и благополучие пассажиров и экипажей"	Утвердил с некоторыми поправками. Комитет согласился рекомендовать пленарному заседанию принять резолюцию 19/2 при условии внесения поправок.
WP/313	Пункт 7 повестки дня "Годовые доклады Совета Ассамблеи за 2001, 2002 и 2003 гг."	Утвердил с некоторыми поправками.

Протокольные мероприятия и культурная программа

Просьба к делегациям, желающим зарезервировать даты для проведения протокольных мероприятий или внести изменения в приведенный выше график, обращаться к г-же Анне Маттей (Канцелярия Генерального секретаря, внутр. телефон 8042).

Примечание. На индивидуальных сообщениях и приглашениях, передаваемых в пункт документации для распространения, следует, помимо фамилии адресата, указывать номер его ячейки для документов.

Делегациям, приглашающим посторонних лиц (не имеющих действительного пропуска в здание), следует представить список таких лиц начальнику Секции обслуживания конференций и помещений (комн. 4.10) для того, чтобы сотрудники охраны пропустили приглашенных в здание.

Информационный центр ИКАО

Начиная со вторника, 28 сентября 2004 года, до пятницы, 8 октября 2004 года, ежедневно будет открыт Информационный центр 35-й Ассамблеи ИКАО. Приглашаем вас посетить этот Информационный центр, который расположен в вестибюле перед залом Ассамблеи.

Информационный центр дает исключительную возможность всем делегатам ближе ознакомиться с той работой, которую Секретариат выполняет от имени Договаривающихся стран Организации. Кроме того, это хорошая возможность встретиться с сотрудниками Секретариата, которым вы можете задать любые вопросы по всем аспектам деятельности ИКАО.

Наши эксперты ежедневно ждут вас в Информационном центре ИКАО.

Компьютеры

Для участников, желающих иметь доступ к Интернету для пользования услугами электронной почты в сети web, на 4-м этаже конференц-центра будет установлено 20 рабочих мест, оборудованных компьютерами с программной системой Microsoft Office, и два принтера.

На стойке регистрации будут продаваться карточки для международных телефонных разговоров.

Объявления

1. Список делегатов

1.1 В среду, 6 октября, распространен 3-й вариант списка делегатов. О всех поправках к списку следует уведомлять пункт регистрации.

1.2 По соображениям безопасности в этот список не будет вноситься информация о месте проживания участников (гостиница/резиденция); вместо этого для облегчения контактов будет указываться номер ячейки для документов.

2. **Протоколы заседаний**

2.1 Будет сделано все возможное для скорейшего выпуска проектов протоколов, однако следует иметь в виду, что рабочие документы, необходимые для текущих заседаний, пользуются приоритетом по сравнению с протоколами. Поэтому в периоды большой загруженности проекты протоколов могут выходить с задержкой.

3. **Распределение мест в зале Ассамблеи**

3.1 Для каждой представляющей Договаривающееся государство делегации, в состав которой входят шесть или более участников, на 1-м официальном пленарном заседании отводится не более шести мест (три за столом и три сзади). Делегациям в составе пяти или четырех участников отводится не более четырех мест (два за столом и два сзади). Делегациям в составе трех участников отводится два места за столом и одно место сзади. Делегациям в составе двух участников выделяется одно место за столом и одно сзади. Некоторое количество дополнительных мест для участников имеется на балконах для публики, которые расположены на 5-м этаже конференц-центра. Добраться туда можно на лифтах № 7 и 8.

4. **Буфеты с кофе**

4.1 Во время утренних и дневных перерывов в работе кофе и безалкогольные напитки можно купить возле зала Ассамблеи на 4-м этаже и на 1-м этаже конференц-центра. Кроме того, в зале отдыха персонала на 1-м этаже в период с 12:00 до 14:00 можно купить бутерброды. Купоны на покупку кофе и бутербродов будут продаваться на стойке регистрации.

5. **Фотографии делегатов**

5.1 Отделение внешних сношений и общественной информации предлагает всем делегатам, выступающим с заявлениями на пленарных заседаниях в рамках пункта 2 повестки дня, бесплатные фотографии. Делегаты могут получить фотографии в Отделении внешних сношений и общественной информации на 12-м этаже здания Секретариата (комн. 12.05), в нижеуказанные дни:

среда, 6 октября, с 15:00 до 17:00
четверг, 7 октября, с 15:00 до 17:00
пятница, 8 октября, с 15:00 до 17:00.

6. **Личные вещи делегатов**

6.1 До сведения участников доводится, что **документацию и прочие личные вещи не следует оставлять в залах заседаний на ночь.**

6.2 Рекомендуем участникам не оставлять без присмотра свои вещи, портфели и свертки.

6.3 Пункт распространения документации, который расположен на 4-м этаже конференц-центра, предназначен исключительно для распространения документации Ассамблеи, выпущенной ИКАО. Учитывая его ограниченные размеры, документы и другие личные вещи участников на хранение приниматься не будут.

7. Система трансляции (МХ)

7.1 Национальные делегации, служебные помещения которых расположены в Штаб-квартире ИКАО, могут следить за ходом заседаний Ассамблеи с помощью системы МХ путем набора перечисленных ниже кодов:

	Зал Ассамблеи
Выступающий	11
Английский	17
Арабский	16
Испанский	12
Китайский	13
Русский	15
Французский	14

8. Досрочный отъезд участников

8.1 Членов делегаций и наблюдателей, отъезжающих до завершения работы Ассамблеи, просят поставить об этом в известность сотрудников центра по распространению документации, расположенного на 4-м этаже конференц-центра.

8.2 **О досрочном отъезде всей делегации** следует уведомить Генерального секретаря в письменном виде. Такое уведомление можно передать сотрудникам центра по распространению документации на 4-м этаже конференц-центра или в канцелярию начальника Секции обслуживания конференций и помещений, комната 4.10.

9. Возврат пропусков в здание при отъезде

Просьба к делегатам перед отъездом по окончании работы на Ассамблее оставить свои пропуска в здание в специальном ящике, установленном возле стойки Welcome Desk на 1-м этаже конференц-центра.

10. Магазин дипломатического обслуживания

10.1 Для удобства делегатов и сотрудников Секретариата во время работы Ассамблеи будет работать магазин дипломатического обслуживания по следующему расписанию:

Первая неделя:

Понедельник	27 сентября	12:00 – 14:00 16:00 – 18:00
Вторник	28 сентября	12:00 – 14:00 16:00 – 18:00

Четверг	30 сентября	12:00 – 14:00 16:00 – 18:00
Пятница	1 октября	12:00 – 14:00 16:00 – 18:00
Вторая неделя:		
Понедельник	4 октября	16:00 – 18:00
Вторник	5 октября	12:00 – 14:00 16:00 – 18:00
Четверг	7 октября	12:00 – 14:00 16:00 – 18:00
Пятница	8 октября	12:00 – 14:00

11. Услуги по дневному уходу за детьми

11.1 В большинстве гостиниц предоставляются услуги по дневному уходу за детьми.

АССАМБЛЕЯ ИКАО В СЕТИ WEB

Посетите 35-ю сессию Ассамблеи ИКАО в сети web:

<http://www.icao.int/icao/en/assembl/a35/>

МАГАЗИН АССОЦИАЦИИ СЛУЖАЩИХ

Приглашаем вас посетить наш магазин, расположенный на 1-м этаже конференц-центра.